

### Elenco incarichi conferiti nel 2013 (dal 01.07.2013) - Verzeichnis der Auftragserteilungen im Jahr 2013 (ab 01.07.2013)

Adempimento ai sensi dell'articolo 32 della Legge n. 190 del 6 novembre 2012 e dell'art. 28/bis della Legge Provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993  
 Gemäß Art. 32 des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 und Art. 28/bis des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993

Periodo 01.11.2013-31.12.2013 - Zeitraum 01.11.2013-31.12.2013

Oggetto dell'incarico	Procedura di scelta del contraente	CIG	Invitati	Aggiudicatario	Dati fiscali	Importo aggiudicato (esclusa IVA)	Data di aggiudicazione	Fine incarico	Importo liquidato (esclusa IVA)	Anno	
Gegenstand des Auftrages	Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners	CIG	Engeladene	Zuschlagsempfänger	Steuerdaten	Zuschlagspreis (exkl. MWSt.)	Datum der Zuschlagserteilung	Auftragsende	ausgezahlter Betrag (ohne MWSt.)	Jahr	
Allestimento della Giornata Euregio nell'ambito del 5. Internationalen Erzählkunstfestivals	Gestaltung des Euregio-Tages im Rahmen des 5. Internationalen Erzählkunstfestivals	Affidamento diretto Direktvergabe	Z730C34CAA	Buehnefrei Kulturverein	Buehnefrei Kulturverein	ZVR-Zahl 951666559	2.000,00	08.11.2013	21.11.2013	2.000,00	2014
Tecnica per traduzione simultanea per convegno Radioterapia oncologica 07.12.2013	Dolmetschtechnik bei der Tagung Radioonkologie 07.12.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z000C3DC31	Europäische Akademie Bozen	Europäische Akademie Bozen	IT01659400210	895,00	11.11.2013	07.12.2013	920,00	2014
Catering convegno Euregio sull'integrazione 19.11.2013	Catering bei der Euregio-Integrationstagung 19.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	ZA20C4A3C0	ÖMBG Neue Mensa; Schulz Partyservice;Catering Hafele	ÖMBG Neue Mensa	UID-Nr. ATU15675605	2.043,56	11.11.2013	19.11.2013	2.043,56	2013
Servizio di interpretariato convegno Euregio sull'integrazione 19.11.2013	Dolmetschdienst Euregio-Integrationstagung 19.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	ZCD0C34E5F	Evelyn Tarasconi; Erika Unterhofer; Maria Antonella Telmon; Congress Service; Julia Grahner; Verena Rainer	Evelyn Tarasconi	IT01625380215	720,00	11.11.2013	19.11.2013	720,00	2014
Servizio di interpretariato convegno Euregio sull'integrazione 19.11.2013	Dolmetschdienst Euregio-Integrationstagung 19.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	ZCD0C34E5F	Evelyn Tarasconi; Erika Unterhofer; Maria Antonella Telmon; Congress Service; Julia Grahner; Verena Rainer	Erika Unterhofer	IT00704750215	720,00	11.11.2013	19.11.2013	720,00	2014
Tecnica per traduzione simultanea Convegno Euregio sull'integrazione 19.11.2013	Dolmetschtechnik bei der Euregio-Integrationstagung 19.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z610C34EAD	Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH; Teknocongress s.r.l.; 3P Technologies s.r.l.	Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH	UID-Nr. ATU31085704	1.631,30	11.11.2013	19.11.2013	1.676,30	2013
Catering convegno EDUCACOOP 27.11.2013	Catering Tagung EDUCACOOP 27.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z7A0C6C1F4	Samuele Soc.Coop.Soc; Relè Soc.Coop.Soc; Risto3 party; Livio Catering Ricevimenti & Banqueting S.r.l.;Chiesa Party Service	Samuele Soc. Coop. Soc.	IT01615870225	4.000,00	22.11.2013	27.11.2013	4.000,00	2013
Interpretariato convegno Mobilità dei pazienti 29.11.2013	Dolmetschdienst Tagung Patientenmobilität 29.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	ZF40C82A50	Congress Service; Verena Rainer; Antonella Telmon	Congress Service Snc	IT01452010216	1.240,00	25.11.2013	29.11.2013	1.240,00	2014
Catering convegno Mobilità dei pazienti 29.11.2013	Catering Tagung Patientenmobilität 29.11.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z5C0C83359	Livio Catering Ricevimenti & Banqueting Srl; Risto3Party; Chiesa Party Service	Livio Catering Ricevimenti & Banqueting Srl	IT02292320229	1.624,00	25.11.2013	29.11.2013	1.624,00	2013
Stampa calendario da parete Euregio 2014 (5.000 pz)	Druck Euregio-Wandkalender 2014 (5.000 Stück)	Affidamento diretto Direktvergabe	Z5D0CA627C	Südtirol Druck OHG; Litografia Editrice Saturnia snc; Lanarepro GmbH; Hernegger Offsetdruck GmbH; Longo AG	Südtirol Druck OHG	IT00827400219	4.315,00	02.12.2013	05.12.2013	4.315,00	2014
Interpretariato convegno Radioterapia oncologica 07.12.2013	Dolmetschdienst Tagung Radioonkologie 07.12.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z9E0C82AAA	Verena Rainer; Cristina Cisotto; Alberto Clò; Daniela Spanu	Verena Rainer	IT02693510212	676,00	02.12.2013	07.12.2013	676,00	2014
Interpretariato convegno Radioterapia oncologica 07.12.2013	Dolmetschdienst Tagung Radioonkologie 07.12.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	Z9E0C82AAA	Verena Rainer; Cristina Cisotto; Alberto Clò; Daniela Spanu	Cristina Cisotto	IT02693510212	676,00	02.12.2013	07.12.2013	676,00	2014
Catering convegno Radioterapia oncologica 07.12.2013	Catering Tagung Radioonkologie 07.12.2013	Affidamento diretto Direktvergabe	ZDA0C9FBE4	EURAC Café	EURAC Café	IT02459930216	925,00	03.12.2013	07.12.2013	925,00	2013